



I POWIEŚCI.

Z DODATKIEM ILLUSTROWANYM UBRANÍ I ROBÓT KOBIECYCH.

Prenumerata wynosi: w WARSZAWIE kwartalnie rs. 1 k. 80.—Z przesyłką pocztową w Cesarstwie i Królestwie, kwartalnie rs. 2 k. 50. Numer pojedynczy k. 15 — w POZNANIU prenumerować można w księgarni Leitgebnera; — W KRAKOWIE przesyłając należność do A. Nowoleckiego w wydawnictwie Czytelni ludowej lub wprost do Redakcyi w Warszawie. Przedpłatę dla GALICJI z przesyłką pocztową kwartalnie zhr. 4 W KRAKOWIE zhr. 3. Listy i przesyłki pieniężne adresować prosimy: Do J. K. GREGOROWICZA w Warszawie Ulica Żahja N. 956 (nowy 6) dom narożny przy targu.

Treść Numeru. Pałac i chata (wiersz).—Dobre dziecko.—Stella, powieść przez Paulinę z L. Wilkońska.—Szkic literatury rosyjskiej z ostatnich lat dwudziestu.—Korespondencya z Madrytu.—Rzeczy bieżące.—Życie za życie, powieść Miss Mulock, przekład Joanny Belejowskiej.—Przytem rycina kolorowa.

PAŁAC I CHATA.

z Petosiego.

Czemuś pałacu tak podniósł czoło,
Blask twego pana w pychęz cię wzbił?
On się w klejnoty przybrał w około,
By napaść serca pod niemi skrył.
Strąć mu ludzace z bark te mamidla,
Wdżiane nań ręką najemnych sług,
Zostanie tylko miłość obrzydła,
Tego nie dojrzeć co stworzył Bóg!

Gdzież pan twój zdobył skarbów do syta,
Co go nad tłumy dźwignęły tak?
Tam kędy w szpony ptaszyne chwyta
Krwia jej utuczon drapieżny ptak!
O! sęp hulaszce wyprawia gody,
Gdy tuląc główki pod krzewów cień,
Płacze w gniazdeczku rój ptasząt młody:
Matka nie wraca już mija dzień!

Pyszny pałacu, błyszcz-że ty chwilę
Łupem wydartym sierocie błyszcz!
Ujrzę niebawem starzane w pyle
Ze ścian twych kupy zwałonych zgłiszcz.
Bóg pokrzywdzonej mściciel ludzkości,
Spuści z niebiosów ognisty grom,
Wnet zgruchotane przestępnych kości
Grobowym głazem przywali dom!
Bliżko pałacu chatka uboga,
Czemuż tak w ziemię zapadł twój wzrąb?
By skryć twą nędzę wzrósł-że u proga
Z zielonym liściem stuletni dąb?

Otwórz mi wrota biedna ty strzecho
W twym cichym progu wszak miły gość!
Na zacne serca spojrzę z pociechą
A w małych chatkach, serc wielkich doś!

Witam ze łzami strzechę tu nizką,
Ah! stokroć święty ubogi próg!
Pyszne pałace wielkich kołyską
W chacie wybranym dał gniazdo Bóg.
Z chaty ich prosta wiedzie tam ścieżka,
Gdzie niosę braciom ofiarny trud,
Przecież od wieków pod strzechą mieszka
W nędzy, w pogardzie wieśniaczy lud.

Ubogi ludu! na chmurnem niebie
Dni pogodniejszych świta ci brzask,
Za twardą przeszłość Bóg ma dla ciebie
Zdrój nieprzebranych w przyszłości łask.
Biedni! przed wami ze łzą się korzę,
Bo duch wasz wolny od świata skaz,
Pobłogosławcież mnie w Imię Boże,
Ja błogosławię nawzajem was!

Seweryna Duchńska.

IV.

Dobre dziecko.

Jakkolwiek pojęcie wyrażenia: *dobre dziecko*, zdaje się być tak znanem, że określanie jego uważanem być może za zbyt czułe, sądzimy jednak, że w tym razie

sąd nasz cokolwiek jest za powierzchowny. Zwykle dobrem nazywamy dziecko grzeczne, usłuszne, czułe, tklive, posłuszne, chętne do nauki i kochające tych, co je kochają. Przymioty te bez wątpienia są bardzo ważne, i jak w dzieciennym wieku nie można większych wymagać, tylko w rozwijaniu ich poprzestając na tych objawach, zapominamy, że one głównie posługiwać powinny do wszczepiania w dzieci przyszłych cnót obywatelskich, że z tego dziecka dziś dobrego, powinien wyrosnąć z czasem dobry obywatel kraju. Na to jednak z niewielkim wyjątkiem mało dajemy baczenia.

Weźmy mały przykład.

Zerwania w publicznym ogrodzie listka, gałązki kwiatka, deptania po trawniku, lub zapyłanie oczów przechodniów nierozważnem bieganiem lub zabawką jaką, dopuszczają się nawet dzieci uznane przez wychowujących je za najlepsze, a jednak tego dobrem nazwać nie można. Nie przeczę, że przez rozsądnych opiekunów są o to karcone, ale zwykle zakaz robienia czegoś podobnego, ogranicz się na prostem oświadczeniu: nie zrywaj kwiatka, nie deptaj po trawniku, bo nie wolno i jak cię ogrodnik albo policyant zobaczy, to weźmie do kozy. Nie wznos pyłu nogami, bo to nieładnie, niegrzecznie, przechodzących pył dusi i przeszkadza im w przechadźce.

Przy bacności przestroga taka skutkuje, dziecię tak zwane dobre, strzeże się ponawiać swego przekroczenia, ale tylko dla tego, że to nie wolno, że może pójść do kozy i że niegrzecznie jest pył wzniesić, gdzie się przechadza. To nie dosyć, dziecię powinno jeszcze wiedzieć, dla czego to nie wolno robić szkody w ogrodach i pyłem darzyć przechodniów, powinno wiedzieć, że ogród jest własnością publiczną, którą szanować należy, że gdyby każdy przechodzący tylko listek zerwał, pomalutkę nie zostałoby w nim nic, oprócz suchych grubych pni i gołej ziemi, i że tym sposobem najmniejsza szkoda w ogrodzie zrobiona, jest targnięciem się na własność cudzą, jest zatem wielkim występkiem.

Powinno zarówno wiedzieć, że wznoszenie kurzu jest dla tego niegrzecznością, że przechadzający się po ogrodzie, są częścią całej społeczności, dla dobra której człowiek powinien zawsze zważać na swe czynności, i każdej zaniechać, jak tylko spostrzeże, że ta może komuś szkodę przynieść. Są matki, co jak w tym razie tak i w innych podobnych, wszelkie przestrogi starają się w ten sposób usprawiedliwić, ale czy wszystkie? Jeżeli zaś jednorazowe wyjaśnienie nie pomoże, sto razy je powtórzyć, ponawiać przy każdej innej sposobności, a nie podobna przypuścić, aby pomału nie wpadło się na takie, coby należycie pojęte nie wsiątko w umysł dziecięcia na zawsze.

W ten-to sposób obok innych wyjaśnień wszystko, co dziecku zalecamy powinno być usprawiedliwiane. Masz być posłuszne starszym, bo człowiek nigdy nie może być samowolnym, dziś ulegasz naszej woli, później ulegać będziesz woli prawa i obowiązkom społecznym. Domagamy się od ciebie poszanowania i miłości, bo to twój obowiązek za opiekę, jaką ci udzielamy: kiedyś tę opiekę udzieli ci społeczność, będziesz więc obowiązany i jej odśługiwać się miłością i poszanowaniem.

Zalecamy ci naukę, bo głupiec ani sobie ani społeczności pożytku żadnego nie daje: zalecamy ci pracę, bo próżniak i sobie i społeczności nieszczęście i hańbę przynosi. Każemy ci dla wszystkich być grzecznym, uprzejmym i wyrozumiałym, bo ludzie to twoi bracia, więc ich winienesz kochać jak braci i obchodzić się jak z rodzeństwem.

Chwalimy w tobie czułość serca dla biedy i nędzy ludzkiej, abyś z czasem jak wyrośniesz, starał się jej zapobiegać: zalecamy ci cześć Boga i poszanowanie przepisów religijnych, bo człowiek bez nich jest jak wędrowiec wśród nocy ciemnej bez światła i przewodnika, i jak jemu zabłąkać się łatwo i zginać, tak i społeczność przepada, gdy ją nie spaja religijność szczerze pielęgnowana. Społeczności tej jesteś członkiem, winienesz więc starać się, abyś wszystkimi siłami spójniał tę utrwalał.

Otóż w ten sposób przedstawiane a raczej usprawiedliwiane wszystkie rady i napomnienia, nazywamy dopiero wychowaniem dobrem prowadzonym w kierunku przyszłego obywatelstwa dziecka. Od najmłodszego wieku powinno ono stać się metodą całego postępowania opiekunów, a choć dziecię jedno prędzej, drugie później zdoła poznać właściwe znaczenie podobnych rozumowań, zaniechane być nie powinno. Jak mowy uczymy się nie wiedząc jak i kiedy, tak i pojęcia podobne wnikają w dziecko po jednym wyrazie i po jednej myśli, aż wreszcie należycie zrozumiane, staną się jego naturą.

Ograniczenie się na wyluszczeniu wyłącznie korzyści spadających na dziecko, z nauki, pracy, posłuszeństwa, czułości, miłości itd. bez łączenia ich z korzyściami całej społeczności, mimowoli utrwała wrodzone ludzom samolubstwo; dziecko wyosabnia, oddziela się niejako od całej społecznej gromady i wdraża się w przekonanie, że dobro własne jest wyłącznym celem jego życia. Tak rozbita społeczność czyż może nazwać się dobrą?

Wprawdzie mimo tak wadliwego wychowania niekiedy zostaje samolubem, ale tylko serca zacniejsze, umysły bystrzejsze zdolne są oprzeć się podobnie zgubnemu wpływowi, zwyczajne jednostki stanowiące masy społeczne, ulegają jego przewadze. Sam ołubny charakter tegoczesny nie tylko naszej społeczności, ale całej niemal ludzkości, daje niezbity dowód skutków podobnego wychowania. Było ono prawie powszechnie do samej powierzchowności przywiązane, więc i ludzi mamy powierzchownie dobrze wychowanych, a w gruncie jak najgorzej, bo nie pojmujących solidarności jaka wiąże jednostki z ludzkością.

Powiadają wprawdzie, że cnót obywatelskich na być można i później, a nawet rozwijanie ich późniejszemu dopiero właściwe jest wiekowi, jako już umiającemu się zastanawiać poważniej nad ich ważnością. Na mniemanie to nie zgadzamy się.

Dla dziecka każde pojęcie moralne jest trudnem, a jednak wdrażamy w nie, bez względu czy rozumie czy nie, wstręt do złego, a upodobanie w dobrem, powiadając, że dziecko mając sobie jedno w kółko przedstawiane, nawyka wreszcie do tego, co chcemy w nie wpoić. To samo ma się zupełnie z cnótami i obowiązkami obywatelskimi. Nie można ich żadnym sposobem pomijać, bo jeżeli wychowanie, w dzieciach wydobywa dobre skłonności a złe przycisza, osłabia a nawet wytrawia, to i na uczucie obywatelskości podobnie oddziaływa. Spory jego zasób uszlachetnia, mały rozwija i tam ocuca nawet, gdzie go wcale nie było.

Zapas więc dobrych chęci dla społeczności powiększa się, mnoży czyny odpowiednie, i społeczność coraz nowszem, pomyślniejszem rozkwita życiem. Gdy zaś baczność przy wychowywaniu dzieci na rozwój uczucia obywatelskiego jest mała, tam w jednostkach niebardzo w nie uposażonych umarza je zupełnie, a zasobniejsze pozbawia zbawionego wpływu, jaki się otrzymuje przez dobre wychowanie. Ile społeczność na tem traci, łatwo osądzić, a ile już straciła, to wiemy dobrze bez obliczania.

STELLA

POWIEŚĆ

PRZEZ

PAULINĘ Z L. WILKOŃSKĄ.

(Dokończenie).

Gdy Stella grać przestała, Podolewski przystąpił do trzech panienek, porozmawiał z nimi uprzejmie, powitał następnie państwa Zebrzyńskich, a potem Stellę, w chwili gdy od fortepianu wstawała.

— Wracam od Adama, rzekł do niej.

— To powiedz nam pan, co porabia, — i wskazała mu miejsce obok siebie.

— Znalazłem go, niestety! źle bardzo, odrzekł Miron głosem stłumionym. Nie czuje on tego, nie zna, lecz myślę, że koniec niedaleki. Młode jego lica dziwnego nabrały powabu, niby łuna z nich bije. Mówił mi, że lekko oddycha, że bólu nie czuje żadnego. „Osłabiony jestem tylko, wymówił niemal radośnie ale siły przecież wrócą”.

— Biedny! poszepnęła Stella ze łzą w oku.

— Poezycie Edwarda gorączkowo pochwylił, począł odwracać stronicę, zatrzymywał się przy jednej i drugiej, gdy znać rytm więcej mu przypadł, i w pół cicho do każdej melodiją zanucił. „Przytem oczy jego dziwnym świeciły blaskiem, a ręka drżała. Z rozkoszą słuchałem melodij jego, chociaż zaledwo nuconych pół głosem. Edward i Adam, to bratnie dwa duchy: urodzili się takimi jakimi są, bo poety świat nie robi. Jeden wieszczem śpiewa słowem, drugi wdziera się do duszy mową melodyi. O pani mówił wiele, ale nieśmiem tego powtórzyć, dodał Miron z niezwyczajem odbrzmieniem głosu, i spojrzeniem, które podobno tyle mówiło, co tamten chory przyjaciel powiedział.

— Czy listy od Elci swojej miewa punktualnie? zapytała Stella lekko zapłoniona. Uczyniła to pytanie, by o czemś innem zagadać, gdyż wiedziała przecie o listach narzeczonej Adama.

— Miewa od niej liścik prawie codziennie dnia każdego, a odpowiada jej zwykle piosenką. Donosi mu ona że zaraz każdą wyśpiewa, a jemu się zdaje, że duchem chwyta śpiew ukochanego dziewczęcia.

— Uroczą to istotką, młodziuchną i świeżą jak kwiatek, eteryczną i powiewną, pełną wdzięku i anielskiej dobroci. A jakżeż go kocha!

— Biedni oni oboje!

— Ależ ona stokroć biedniejsza... czeka ją sieroctwo serca!

Przysiadł się do nich pan Zebrzyński.

— O czemże mówicie? zapytał.

— O Adamie.

— Znowu smutny przedmiot. Dziś widocznie dzieł wrażeń niewesołych... Pogadajmyż o czemś innem. Patrz, Stello, jak mamę obsiadły panie i coś jej tam prawią, że aż uśmiecha się, i my pośmiejmy się trochę. Bóg nie na to świat stworzył, tak piękny, zielony, kwiecisty, słoneczny, by na nim płakano tylko, dziecię moje! *Kto mnie kocha to ho!* powtórzę ze stolnikiem z *Halki*.... Ale patrz, otóż ta młódz, jak gdyby mi dała pożądaną odpowiedź!

Fortepian zadźwiękł skoczną polką, a Michał z Kłocią i jakiś drugi młodziak z Brynią, puścili się wesoło po szklistej posadzce. Pan Zebrzyński przyklasnął im w dłonie.

— Śmiech i płacz, śpiew i jęk, śmierć i wesele, wszystko łączy się z sobą! wymówiła Stella.

— Ziemia jest wielką sceną! dodał Miron.

Wiadomość, że panna Laura Warecka jest po deklaracji z Telesforem Stulinowskim, niebawem nadpłynęła do Źródlisk i pewne wywołała wrażenie. Panny zapytywały: jak też pan Telesfor wygląda, i czyli jest tak bardzo bogatym? Ojcowie obliczali majątek jego, uznając że jest wielkim. Matki twierdziły że panna składa dowód wielkiego rozsądku, skoro taki czyni wybór i na lat różnicę nie zważa.

— Zresztą on wcale przystojnym jest jeszcze, wyrzekła mama Bryni.

— Elegancki, dodała mama Lorci.

Mama tylko Kłoci nie nie mówiła, zachowując zdanie swoje dla siebie, ta znać zacofana była nieco.

VII.

Upłynęło cztery tygodnie od przybycia Mirona, a nie myślał wyjeżdżać, chociaż na dni kilkanaście tylko przyjechał.

Dnia jednego, gdy całe towarzystwo zebrało się na zwykłej przechadzce, jego nie było jeszcze. Panienki i panie, których uwagi nie nie uchodziło, zwłaszcza też przy kąpielowem, *far niente*, poczęły dziwić się temu i domyslać przyczyny tego opuszczenia. Osądziły go jako zakochanego w Stelli; a że były przeświadczone także że panna mu sprzyja, oczekiwano zatem dnia każdego jakiegoś stanowczego wypadku. Gdy więc Stella już od godziny z rodzicami pod kasztanami przechadzała się, a Podolewski nie ukazał się, poczęto różne czynić domniemywania i domysły. Jedna i druga z pań dostrzegły nawet, że Stella *jakoś jest smutna* że niby pobałdła, że się zamysła i jakby kogo wyczekiwała.

Wreszcie nadszedł wyglądany, szybkim krokiem, w opylonym kurzem ubraniu? Ukłoniwszy się z wyrazem twarzy dziwnie ponurym, mijał wszystkich pospiesznie i zatrzymał się przed Stellą, która poruszyła się, jakby przestraszona. Potem ujęła matkę pod rękę, i w towarzystwie Mirona ku swojemu poszły mieszkaniu.

— Moja mamó, mówiła Stella idąc, muszę pójść do niego, muszę widzieć go jeszcze..... pożegnać. Wezmę z sobą Honoratkę. Pan Podolewski pójdzie ze mną. Szkoda, że nie ma Michasia bo i onby poszedł.

— Więc pan sądzisz że koniec Adama już tak blisko? zapytała się pani Zebrzyńska Mirona.

— Tak pani, odrzekł. On sam tego nie przypuszcza, a nawet twierdzi że czuje ulgę zupełną i śmierci nie przypuszcza bynajmniej. Około południa zażądał nawet drugiej szklanki oślego mleka, i kazał się w krzesle poręczowym posadzić przy otwartym oknie, oddychał z rozkoszą świeżym powietrzem..... Potem ucieszył się listem Elci....

— Ostatnim! poszepnęła Stella żałośnie.

— Tak, ostatnim potwierdził Miron.

Stanęli w mieszkaniu, Stella zawołała Honoratkę.

— Mamo, do zobaczenia! ucałowała ręce matki, która ją przycisnęła do siebie. Okryła się szarym płaszczkiem i wsparta na ramieniu Mirona, z postępującą obok Honoratkę, udali się ku wzgórkowi na którym biały domek uśmiechał się niby ostatnim promieniem zachodzącego słońca.

W koło nich słiczny rozłożył się kraj obrazu: wzgórza to niższe, to wyższe: to jakby lekko zarysowane, to potoczyste więcej; bliższe zielone, płowe, dalsze sinawe, mgłą lekką, podniową spowite. Na niedalekim obszarze promień słoneczny poślazał łan pszeniczny o ciężkich, pochylonych kłosach; tam znowu, na brunatnawo-zielonym wzgórzu, pastuszek było z paszy popędzał ku oborze. — Tu i owdzie z domów, rozmiarów różnych, dymy prostemi unosiły się słupami. Drzewa i krzewy, bujną roślinnością wdzięczny, malowny uzupełniały widok. Cisza i ciepło, niby w powietrzu widome urokiem letniego wieczoru, całą okolicę objęły.

— Obraz to dla pendzla *Claude Lorraina*, przerwał Miron milczenie. Przewróć cały przed zachodem zróżniony światłem. Białe kominy domów i drzew wierzchołki błyskotny jeszcze żegna promień. Dalsze przedmioty mgłą lekką pokryte. Wszystko technie spokojem, harmoniją, szczęściem....

— Tak wszystko technie harmoniją, spokojem szczęściem, powtórzyła Stella, a my zmierzamy do domu śmierci.

— Śmierć także jest zgodą i spokojem, zcicha wymówił Miron.

W milczeniu doszli do domku. Na progu powitała ich ciotka Adama, blada, łzami zalana. Chory siedział przy otwartym jeszcze oknie, wyciągnął ku odwijającemu go białe wychudłe dłonie, z wyrazem nieokreślonej radości.

— Pani, pani! wymówił wpół cicho, panno Stello! Niechaj ci Bóg nagrodzi!..... Szczęśliwa to dla mnie chwila.

— Dziś, widzę że ze zdrowiem pana znacznie jest lepiej, wymówiła siląc się na uśmiech, i usiadła przy nim.

— Wiele lepiej, wiele! Powiew nie razi mnie już wcale..... ależ bo czas tak ciepły. Świat Boży precudny a dziś mi tak szczególnie błogo.. tak dziwnie rozkosznie... Tak niezwykle.....

Po chwili mówił dalej.

— Powtarzają się we mnie wszystkie moje piosenki, jedna po drugiej... i dawne i świeżo wynuczone. Skoro tylko przymknę powieki, to je słyszę, słyszę jak gdyby je Elcia śpiewała. A może ona tam i śpiewa.

— Śpiewa zapewne.

— Głosik to precudny, czysty, srebrny.... chociaż nie zbyt silny. Jakby powiew anielski. Przed godziną, dodał, biorąc kurtkę ze stolika, ułożyłem melodyą do poezji Edwarda: *Tęsknota*. To dla pani! i podał Stelli kartkę.

— Dziękuję, serdecznie dziękuję! uściśnęła mu rękę, polykając łzy, które napływały jej źrenice, a poszepnęła sobie w duszy: Śpiew to łabędzi.

Po chwili słońce spuściło się po za góry: purpura bliższe powlokła przedmioty, dalsze we mgle tonęły,

— Boże! Jakiż to hymn cudowny słyszę.. Jaki to urok melodyjny!... Chóry aniołów!... Boże!.. Boże!.. przymknął powieki znużone, zanucił, zcicha i umilkł. Głowa jego na poduszce obwisała.... nikt poruszyć się nie śmiał.

W kościółku opodał na *Anioł Pański* zadzwoniono.

Stella zgięła kolana, wzniosła oczy i złożone dłonie przycisnęła do piersi.

Miron wsparty jedną ręką o poręcz krzesła, drugą przyłożył do czoła i pochylił się ukorzony.

Przy drzwiach klęczała ciotka Adama i Honoratka.

Uroczysty spokój zaległ w około. Dzwon wieczorny melodyjnie po zroszonych przeciągnął trawach. Umilkł, przedzwieki i nastąpiła cisza.

Blady księżyc wypłynął na błękit wieczorny, lazurowy, precudny. Zajrzał w głąb pokoiku: promień jasny padł na przejrzyste lica Adama, spokojne, pogodne, jakby uśmiechnięte.

Miron przysunął się zwolna. Ujął zlekka rękę jego, dotknął się czoła....

— Skończył! wyrzekł głosem uroczystym, cichym..

Stella załamała dłonie. Nadbiegła ciotka i z głośnym wybuchem płaczu martwe objęła zwłoki.

Drzwi uchylono i ukazał się kapłan siwo włosy.

— Niechaj będzie pochwalony!.. wyrzekł głosem dźwięcznym, stłumionym nieco. Pokój temu domowi! przystąpił bliżej. Skończył w Bogu. Wieczny mu odpoczynek, módlmy się!

Wszyscy przyklękli.

W półgodziny później wracali Stella i Miron tą samą drożyną, którą byli przyszli. Wieczór zapadł całkiem. Księżyc w całym swoim zakręlował blasku, a w koło jasne migotały gwiazdki.

— Nieszczęśliwa ciotka, która drugą była mu matką, ozwała się wreszcie Stella. Ach! a Elcia! Mój Boże, Elcia!

— Zatelegrafuję rychło do jej matki, by ją przyprowadziła, utuliła... Pogrzebem się zajmę, by ulżyć ciotce w tym trudzie bolesnym.

Stella spojrzała ku niemu w milczeniu, z wdzięcznym wyrazem.

— Śpiew jego łabędzi, zaczęła znowu po chwili, jakże to żalosno-droga pamiątka! Nie będę miała odwagi zaśpiewać, by go nie sprofanować. Głęboka to zapewne melodia, jak było jego uczucie ostatnie.. A piękną miał śmierć wśród chórów anielskich i duch jego uleciał z nutą na ustach, z hymnem w sercu, pogodnie, szczęśliwie.

VIII

Zostawszy sama w pokoju swoim, Stella otworzyła list Edwarda przed chwilą odebrany. Pisał obszernie, zwłaszcza wiele o Mironie.

„Jest to rzadkiej szlachetności człowiek pisał, „której ciągle a rozliczne daje dowody. Zaczyna w najwyższym znaczeniu tego wielkiej wagi wyrazu; szlachetny, prawy, wielkiego serca i pięknej duszy. Powtarzałem to już nieraz w listach moich, a powtarzać lubię, bo gdy o nim mówię jestem na wskroś optymistą. Nie opowiedziałem pani jeszcze gdzie i jak go poznałem. Było to przy składkowym obiedzie, był pomiędzy nami Podolewski, którego wtedy po raz pierwszy widziałem, a od pierwszego rzutu oka wywarł na mnie nader sympatyczne wrażenie. Przy stole siedział naprzeciw niego znany mi obywatel, pan N. N. — człowiek stanowiska wyższego, jak powiadają, a przytem bogaty. Uważałem jak mu czapkowano zewsząd a on, jakoby z miną protekcyjną, łaskawy z góry, mrużąc oczy, uśmiechał się do oddających mu pokłony. Nie zważałem na początek rozmowy, gdy w tem dosłyszałem, jak pan N. N. wyrażał się uwłaczająco

do pana O., mało znanym, skromnego stanowiska człowieku. Miron bronił nieobecnego w sposób grzeczny, ale stanowczy. Pan N. N. nie zniósł tej opozycji, uniósł się i rzucił fatalną obelgę na pana O., którą go niemal od czci i uczciwości odsadził. Miron poczerwieniał, powstał i podniesionym wyrzekł głosem: „Zaprzestań, pan; i odwołaj to coś powiedział. Pan O. nie jest mi krewnym, nie łączą nas nawet stosunki bliższej przyjaźni, lecz znam go jako zacnego i prawego obywatela, i właśnie wypadek o którym pan co tylko mówiłeś, znanym mi jest z dokładnością całą, i stawia pana O. w jak najczystszym świetle. Powinnością jest każdego stanąć w obronie spotwarzanego niegodnie, spełniam ten obowiązek, z całym przeświadczeniem w obec wszystkich tutaj obecnych. Oto moja karta „położył ją przed nim na stole”.

— Ależ, mój panie. ja... bo... to.. jakaś się pan N. N. i pobladł, jam to słyszał!.. mówiono na pewne powtórzyłem tylko..

— Plotek i potwarzy mąż prawy nie powinien powtarzać, wyrzekł Miron z przyciskiem, a jeżeli coś podobnego wypowiedział niebacznie, to i zaraz odwołać winien.

— To nie był mój sąd, powtarzam, i na czoło pana N. N. wielkie krople wystąpiły potu: Nigdy nikomu ubliżyć nie chcę..

— Zatem pan odwołujesz, coś wyrzekł o panu O.?

— Ależ tak, odwołuję.. bom nie wiedział.. bo... odwołuję! odwołuję!

— Panowie słyszeliście? zwrócił się Miron do obecnych, dosyć mi na tem!

Pan N. N. powstał, podał mi rękę i uściśnął ją. Siedziałem opodał. Nie mogłem się powstrzymać przybiegłem doń.

— Cześć i uznanie! zawołałem i objąłem go uściśkiem. Za przykładem moim poszło kilku jeszcze: Odtąd zawiązała się przyjaźń nasza.

Młody Stanisław, którego tu odwiózł, i na którego wykształceniełożył, jest tu na jego koscie. Sierota to po zacnym i zasłużonym w kraju mężu, a doświadczonego niedolami różnemi. Mówię z nim o Mironie często, i niejednego, a raczej wiele dowiedziałem się od Stasia, bo Podolewski jest do tego i bardzo skromnym. Dla tego też, droga przyjaciółko moja, siostrzo! z pewnym niepokojem list jego odczytałem, odebrany wczoraj. Jest to drugi, który mi przysłał ze Źródłisk. W pierwszym mówił więcej ogólnikowo. Przyznał się do dziwnego wrażenia doznanego od pierwszej chwili poznania ciebie, jakiego nie doświadczył jeszcze. Z serdecznym szacunkiem i poważaniem wyrażał się także i o twoich zacnych rodzicach.

List drugi, powierza mi tajemnicę serca, które, ty, Stello droga, jedynie zajęłaś. Otóż ustęp z jego pisma:

Nieokreślonej dobroci wyrazem, wyrozumowaniem łagodnym, wdziękiem prostoty, serca wszystkich porządku, a powabem czaruje. Chociaż światła, wyższego umysłu i wykształcenia, skromność przechowała dziewczynki. Poważna, gdy właściwie kieruje się pocuciem, umie jednak być swobodną i wesołą. A jakże to ten jej z rodzicami stosunek! Matka jest dla niej przyjaciółką najlepszą, której cześć niesie i miłość; ojciec przyjacielem poważanym nad wszystko, a ukochanym, którego nauki i rady są dla niej wskazówką i wzorem.

„Poznałem ją! Och, czemuż jest bogatą! Poznawszy ją! zajęła całą duszę moją, u stóp jej złożyłem serce i pokochałem całą duszą.

„Nie zapomnę jej nigdy; i nie pokocham już innej, mimo tego nie wyznam jej uczuć moich, bo nas dzieli miliony, których jest dziedziczką.

„Miałem w Źródłiskach dwa zabawić tygodnie, a upłynęły już cztery bo oderwać się nie mogę: tyle

aby mojego szczęścia! Zdaje mi się że jej przyjaźń pozyskał i tej utracić nie chcę, gdybym wystąpił, jako starający się o jej rękę... ozłoconą! Możeby na mnie spojrziała zdziwiona, a takiej nie zniósłbym chwili....

Stella dwa razy przeczytała ten ustęp, dziwna prztem jasność na jej czyste powiało czoło; usta zaledwo dostrzeżony rozchylił uśmiech dziewczęcy, a na tle modrego oka, cenna błysnęła perełka.

Postała jeszcze chwilę w zadumce błogiej, trzymając list rozłożony przed sobą. Potem złożyła go zwolna, przystąpiła do okna i otworzyła je. Balsamiczna woń nocy zawiąła, powiew choć najłżejszy o lekki nie trącił listek. Srebrna jasność księżyca wszystkie objęła przedmioty. Przycisnęła dłoń z listem do piersi, a tak szczęśliwą była w tej chwili, że nawet... o żalobie przepomniała. W tem nadszedł po błękit nocy pare leciuchnych, białych jakby upostaciowanych chmur, jakby duchy do wiecznej, niebieskiej płynące ojezyny. Wspomniała o zgasłym Adamie, lzy zabiegły żrenice i z modlitwą na kolana upadła.

W poobiedniej nazajutrz godzinie, nadszedł Miron do państwa Zebrzyńskich.

— Byleś zajęty zapewne urządzeniem pogrzebu? zapytał Ojciec.

— Odprowadzimy go wszyscy do ostatniego na ziemi mieszkania.

— A cóż biedna ciotka? zapytała pani Zebrzyńska.

— Przed chwilą odebrała list od matki Elci, napisany po odbiorze bolesnego telegramu.

— I cóż pisze nieszczęśliwa Elcia? zawołała Stella.

— Wczoraj przed wieczorem, a było to podobno właśnie w chwili, gdy Adam zasnął na wieki, Elcia zdjęła fotografię jego ze ściany, by na nią popatrzeć... Nagle krzyknęła i fotografia z rąk jej wypadła; Matka przybiegła i zastała ją na wpół zemdloną.

— Cóż się stało? zapytała, biorąc ją w objęcie.

— „Och mamo!” odrzekła. przypatrywałam się fotografii Adama... i nagle w oczach zmieniła się moich... jakby w trupa głowę!

— Szczególne zdarzenie, poszepnęła matka Stelli.

— Tak, zapewne.... Są dziwy na świecie, którym zaprzeczyć nie można, a których i cała, najgłębsza filozofia zbadać nie potrafi. Czytałem niedawno że kuryer wysłany z wiadomością o urodzeniu się Ludwika XVI, zleciał z konia i zabił się na miejscu, książę, który go ochrzcił, padł paraliżem tknięty na schodach zamku wersalskiego: trzy mamki jego umarły. Naturalne to wszystko rzeczy, lecz zbieg okoliczności jest dziwnym, a ztąd przypuszczenie, że te wypadki były przepowiednią strasznych nieszczęść króla i śmierci gwałtownej.

— Ale czyż tak i szczęśliwe zbiegają się okoliczności, jako przepowiednie szczęścia, które ma nastąpić później?

— Może na szczęśliwe nie zwracamy tyle uwagi, co na nieszczęśliwe: leży to w naturze ludzkiej: zło nas dotyka to i staje się pamiętniejszem, a dobre łatwo przemija. Ależ, Stello, czy oświadczyłaś panu Podolewskiemu serdeczne pozdrowienia Edwarda?

Stella zlekka zapłonęła.

— Przesyła panu pozdrowienia i życzenia serdeczne.

— Dziękuję pani, dziękuję! pokłonił się i pokraśniał także.

— Stella przeczytała mi niektóre ustępy z jego listu, mówił pan Zebrzyński, i widzę z nich że jest dość pogodnym, a rad szczególnie z młodego towarzysza, którego mu zawiozłeś. Postanowiłem, że po odbytych kuracji w Źródłiskach, pojedziemy do Interlaken by go odwiedzić.

— Piękny to pomysł, ojeze najdroższy! zawołała Stella i z radośnem uczuciem złożyła dłoń.

— Pojedziemy z pewnością. A może i pan Miron z nami?

— Gdybym mógł!... Lecz wypada mi do domu powrócić.

— Masz w Interlaken i przyjaciela i pupila!

— Pojechałbym i dla samego Edwarda. Łączy nas przyjaźń już od lat kilku. Poznaliśmy się bliżej w ciężkich chwilach....

— Wiem o tem! Wiem o wszystkim!

— Zgadza się usposobienia nasze, charaktery, jednakich jesteśmy przekonani.

— To właśnie jest granitową podstawą uczucia, które ludzie przyjaźnią zowią, a tak rozumieją mało. Znanem mi wszystko, panie Mironie, co was wiąże z sobą.

W parę dni później, pogrzeb Adama odbył się uroczyste i całe grono kąpielowe odprowadziło zwłoki jego do mogiły.

IX.

Powietrze dżdżyste zgromadziło gości wcześniej, jak zwykle, w zbiorowym salonie. Dźwięczał fortepian i półgłosne toczyły się rozmowy.

Stella chodziła po sali, rozmawiając z Mironem, potem usiedli przy oknie i jakieś przeglądali ryciny.

Po chwili ukazał się we drzwiach od przyległych pokoi, młody i piękny mężczyzna, blondyn, według najwyszukaniejszej mody ubrany. Przystanął i powiódł oczami w około, trzymając w rękę, ściśnionej jasną rękawiczką, najwykwintniejszy cylindrowy kapelusz. Uwaga niemal wszystkich ku niemu się zwróciła. Wodził wzrokiem po sali, jak gdyby upatrywał znajomych; musnął palcami drugiej ręki miękki płowy wąsik, szybkim posunął się ruchem i stanął z ukłonem pełnym gracy, przy kanapie, na której państwo Zebrzyńscy siedzieli. Podali sobie ręce. Przybyły słów kilka przemówił, potem wyprostował się, spojrzął ku oknu gdzie siedziała Stella, zręcznie przebiegł salę, przystąpił do niej i podając jej rękę, rzekł:

— Bardzo jestem szczęśliwy, że panią odnalazł wreszcie.

— Pan zapewne dopiero przybyłeś? zapytała.

— Przed półgodziną, pani.

— Panowie się nie znają? Pan Ildefons Kłonojewski, pan Miron Podolewski, przedstawiła Stella.

Miron podniósł się z lekka i pokłonił uprzejmie. Pan Ildefons z góry skinął mu głową.

— *Permettez, madame* wymówił, siadając obok na krześle, ale tak, że w połowie był tyłem obrócony do Podolewskiego. Szukałem państwa w Cieplicach, w Kalrsbadzie, *et qu'en sais-je moi!* I byłbym pewnie dalej puścił się na zachód, *mais imaginez*, dowiedziałem się w Dreźnie od panny Laury Wareckiej, że tutaj panią zastanę: obrócił nieco głowę i zmierzył Mirona wzrokiem, jak gdyby mu chciał powiedzieć: Czegóż tu siedzisz jeszcze i zawadzasz mi.

— Czy te panie bawią jeszcze w Dreźnie? zapytała Stella, aby coś przecie przemówić, bo wcale nie ciekawa była tej wiadomości!

— Wyjechały właśnie na dwa tygodnie do Cieplic.

W Dreźnie robią wyprawę dla przyszłej pani Telesforowej. Będzie to małżeństwo bardzo *assortie*, Laura stworzona na wielką damę, pan Telesfor *en a les moyens*, ażeby nią była. Ale dla czego państwo do Źródłisk przyjechali?

— Lekarze poradzili je rodzicom.

— Zakazane miejsce! *Peu fréquenté!*

— Źródło tutejsze jest bardzo skutecznem, wtrącił Miron, zakład niedawny jeszcze więc i mało odwiedzany dotąd. Ale...

Pan Ildefons nie obejrzał się na mówiącego, od-

wrócił się jeszcze więcej, i szybko przerwał mu mowę.

— Długo państwo myślicie tutaj zabawić jeszcze?

— Dni kilka, tydzień może.

— A potem dokąd?

— Nie wiemy jeszcze.

Pan Ildefons obejrzał się znowu na Mirona, dając wyraźnie poznać, że mu zawadza. Widząc to Stella, zawiązała z tym ostatnim dość żywą rozmowę, w jakimś literackim przedmiocie. Miron czynił uwagi pełne świadomości rzeczy i głębszego pojęcia. Ildefons cylindrem kręcił niecierpliwie w rękę. Usiłował po parę razy przerwać tę rozmowę, zwracając różne pytania do Stelli. Odpowiadała mu grzecznie, ale rozmowy znać wielce dla niej zajmującej przerwać nie potrafił. Tym sposobem przytrzymała Mirona, który już chciał ustąpić, a zrozumiał że widocznie żądała, ażeby nie odszedł.

Pan Ildefons poczuł, że.... trochę niemądra odgrywa rolę. Przełamał więc mężnie otaczające go lody, dość zręcznie, niemal przemocą, przedarł literacką rozmowę, i począł opowiadać jakąś dość ciekawą awanturkę.

— Widzę, że mama skinęła na mnie, odezwiała się Stella powstając.

I panowie powstali także.

— Miałeś pan ojeu wyjaśnić ustęp jakiś z mowy, parlamentowej... odezwiała się Stella do Mirona, idźmy zatem do rodziców. Skłoniła głowę Ildefonsovi i z Podolewskim udała się do państwa Zebrzyńskich.

Na piękne lica pana Ildefonsa nagły wystrzelił płomień, a z oczów nienawiść trysnęła. Wtem sposterzegł Michała wchodzącego, którego uczeplił się skwapliwie.

— Czy pan znasz Mirona Podolewskiego? zapytał go Michał po chwili.

— *Je ne le connais ni d'Adam ni d'Eve*, odrzekł pogardliwie.

— Jest on ceniony bardzo i poważany...

— *Peu m'importe!*

— Czy pana zaprezentować tym paniom?

Ildefons skrzywił usta.

— *Merci*. Pierwej rozpatrzyć się muszę jaki tu macie komplet, ujął młodego pod rękę, różne zadając mu pytania.

Po niedługiej chwili Miron opuścił salon, wtedy pan Ildefons przysiadł się z wszelką swobodą do stolika państwa Zebrzyńskich, i rozwinął cały swój artystyczny wykwintno-towarzyski.

— To już wyraźnie konkurent do Stelli, szepnęła Kłocia.

— Oczywiście, że dla niej przyjechał umyślnie, do-dała Brynia.

— Śliczny chłopiec!

— Piękny!

— A jaki ugrzeczniiony.

— Salonowiec! Wykwintny! *Beau comme Apollon!* wyrzekła Lorcja, która milczała dotąd.

— Pewno odniesie palmę nad Podolewskim.

— Stella za żadnego nie pójdzie, ozwała się Lorcja znowu.

— Dla czego?

— Bo jest emancypowaną, a kobiety takie są przeciwnie małżeństwu. Do rydwanu swojego wprzódz jednakże gotowa wszystkich.

— Jesteś złośliwą! zawołała Kłocia.

— Przejdźmy się po sali, wymówiła Brynia.

Pan Ildefons je minął, nie zważając na nie wcale: były mu znać za nadto... *sans chic*. Rozległy to zaprawdę wyraz w dzisiejszym życiu towarzyskiem, i rozległego znaczenia, bo nie jeden przestrzeganiem nieszczęsnego *chic'u* wyszykował się materyalnie, i z *chic'em* a niekiedy nawet pozbył się i honoru.

Le grand chic często sprowadza ruinę majątku,

le beau chic moralnie gubi. Kawalerowie żeniący się z *chic'em* najczęściej unieszczęśliwiają ofiary, którym przy ślubnym ołtarzu zaprzysięgli wiarę; panny z *chic'em* goniące za bogatym mężem, ale takich jest niewiele, noszą następnie nazwisko małżonka, któremu się zaprzedały z *chic'em* także. Rzecz ciekawa, z kąd wyrażenia: ma *szyk*, nie ma *szyku*, *szykowna* *nieszyc*, (niezgrabiasz), wyrażenia znaczące to samo, co *chic* francuski, tylko po prostaczemu, przybłąkały się wśród ludu naszego?! Uważano je, naturalnie, za trywialne bardzo, gdy dzisiaj *chic*, z dykcyonarza francuskiego wzięty, stał się arcy modnym i w arcy-dobrym tonie. *Chic* mają kobiety, konie kawalerowie i pieski pokojowe. *Szyk* ma dziewczka, parobek, albo też jedno i drugie jest *nieszyciem*. *Le beau chic* znaczny elegancki ekwipaż, strój kobiety, zwłaszcza też rękawiczki o kilku guzikach. Nawet i liściki w zgrabnej eleganckiej kopercie, oczywiście że bez względu na ich wartość wewnętrzną, bo mogłoby nawet zawierać wyrazy ortografii podobnej, jak: *ftorek*, *flut* (wchód), *cherbata* i t. p.

Po wyjściu państwa Zebrzyńskich pan Ildefons usiadł na uboczu z Michałem, nie chcąc żadnych robić znajomości, któreby może nie odpowiadały jego stanowisku społecznemu.

Panienki przeszły się jeszcze razy parę po sali, a niezadługo całe rozproszyło się towarzystwo.

Dnia następnego z rana, spotkali państwo Zebrzyńscy Mirona przy źródle. Niezadługo zjawił się i Ildefons, w najmodniejszym rannem ubraniu, jakie tylko mistrz krawieckiej sztuki mógł wymyśleć i stworzyć. Przystąpił do państwa Zebrzyńskich, powitał ich z elegancją i okazem wysokiego poszanowania. Mironowi zaledwie skinął głową, a potem przysunął się do Stelli, chociaż ta szła pomiędzy matką i ojcem. Zawiązał też zaraz z paniami jakąś cześć jak pianka gawędkę, a gdy nadeszło więcej osób znajomych i nastąpiły powitania, pan Ildefons zachował się w obec tych wszystkich osób sztywno-neutralnie, *pour ne pas deroger*, i nie prezentował się nikomu. I rzecz dziwna, że tą niegrzecznością raczej imponował, a nie gniewał i uważano go, jako coś wielce arystokratycznego.

Po odbytej po ostatnim kubku przechadzce państwo Zebrzyńscy udali się na kawę do siebie.

Pan Ildefons zasiadł przy stoliku pod bluszczową wystawą; pił herbatę, jadł jajka na miękko, surową szynkę i francuskie czytał dzienniki.

Trzy znane nam panienki spoglądały na niego z ukosa; rodzice ich także, a wszyscy z wielkim pożądaniem, poznajomienia się z tak dystygowanym kawalerem.

Około południa wbiegł Michał dziwnie zaperzony do pokoju Stelli, a zastał ją samą.

— Co tobie? zapytała niespokojna. Może wiadomość jaka od Wacława?

— Och, nie! zaszła tylko fatalna awantura....

— Cóż takiego?

— Byłem z Mironem w salonie, przerzucaliśmy dzienniki; gdy wszedł Kłonojewski. Zmierzył wprost do Mirona i stawając przed nim, wyrzekł:

— Staram się o rękę panny Zebrzyńskiej. Pan tutaj stanął mi w drodze, więc żądam, ażebyś z niej zeszedł i od panny odstąpił.

Miron pobladł i odrzekł głosem spokojnym, ale stanowczym:

— Żądanie pana jest dziwne, jeżeli nie śmieszne. Cenię honor jak każdy uczeiwy człowiek, i właśnie dla tego wymaganiom pana zadość nie uczynię.

— Mój panie! zawołał Ildefons i aż posiniał. Oto moja karta!

Miron położył ją przed nim i wyszedł. A ja pospieszyłem do ciebie.

— Fatalność! wyszeptła Stella blada, pomieszana,

że aż o krzesło wesprzeć się musiała. Wszakżeż tego nieszczęsnego pojedynku w niczem postępowa- niem mojem nie wywołałam! mój Boże! dla czego mnie ta boleść spotkała!

— Rozumiem z tego tylko, że Kłonojewski chce *à tout prix* twoją pozyskać rękę.

— Nędzny i niecny! zawołała z oburzeniem. Gdyby był nawet przychylności moją pozyskał; tobym go znienawidziła po takim czynie raz na zawsze.

Gdzież jest teraz pan Miron?

— Myślę, że poszedł do siebie i czeka na świadków Kłonojewskiego, który tutaj nikogo nie zna. Musi dopiero szukać i podobno po sekundantów wysłał już telegramy. Stella przeszedłszy niespokojnie po pokoju zatrzymała się przed Michałem i biorąc rękę jego, rzekła:

— Idź po pana Mirona, proszę cię o to!

— Idę natychmiast.

Stella jeszcze razy parę szybko przebiegła pokój, potem przycisnęła dłonią serce, jak gdyby uderzenia jego powstrzymać chciała, udała się do pokoju matki. Dość długą tam przebyła chwilę, wyszła z oczami lekko zrumienionymi i z wolna udała się do pokoju ojca.

— Ojcie mój drogi! rzekła przyciskając do ust jego rękę, przychodzę z wielką prośbą!

— Hoho! coś ja widzę wielce ważnego! Siadaj!

— Tutaj, tutaj. ojezulku! przyklękła i głowę na jego położyła kolanach.

— O cóż chodzi? uśmiechnął się pan Zebrzyński z dobrocią, jak gdyby domyślał się czegoś; i dłoń na jej położył głowie.

— Drogi mój ojcie!.. Michaś przybiegł właśnie z okropną wiadomością, że Kłonojewski wyzwiał pana Podolewskiego na pojedynek.

— Cóż znowu! oburzył się pan Zebrzyński.—O co?

— Żądał w sposób ubliżający, ażeby... ażeby mu nie stał w drodze, bo on stara się o mnie....

— Furfant! To mi się podoba! Ale dla czegoż Michaś z tem do mnie nie przyszedł?... Jakżeż to było?

Stella powtórzyła mu wszystko jak słyszała od Michała.

— Istne zawadystwo! Tem on przecie serca twojego, ani też mojego szacunku zjednać sobie nie może!.. Muszę tę zwadę zagodzić.

— Ale wprzód wysłuchaj spowiedzi serca mego i duszy.

— Słucham dziecko!

— Nauczyłam się cenić wysoko Mirona Podolewskiego... i pokochałam go.

— I ja go cenię i kocham! Lepszego nie pragnąłbym zięcia. Powstań, dziecko! ujął ją w objęcia i do serca przycisnął.—Spodziewałem się tego!

— Ale, czy ty jego posiadasz serce? zapytał nagle uderzony myślą.

— Myślę, odezwała się nieśmiało, że istnieje jakiś prąd niewidzialny, który z serca biegnie do serca, bezwiednie a wszechpotężnie, i dopiero później, za- enia się w słowa. Przeczytaj, ojezulku, list Edwarda, a z niego dowiesz się wiele.

Pan Zebrzyński list przeczytał, zpoważniał i aż ciemna jego zamgliła się żrenica.

— To piękne wyznanie uczuć szlachetnych, wymówił, przecierając oczy, i mogło ostatecznie trafić do serduszka dziewczeczki mojej. Godny to ze wszechmiar człowiek i pełen zacności, a zacność u męż- czyzny to niewzruszona podstawa wszystkiego!.. By- łaś gwiazdką naszą, bądźże odtąd i gwiazdą jego ży- cia!

— Ojcie, i pojedynku nie będzie! Przeszkodzimy temu szaleństwu. Będę narzeczoną Mirona Podolew- skiego i skończą się wszystkie pretensje pana Ilde- fonsa Kłonojewskiego.

— Idę w tej chwili do Mirona, a potem do Kłono- jewskiego, i rzecz całą zagodzę jak najzupełniej.

Stella uściśkała ojca pobiegła potem do matki, by jej o wszystkim zdać sprawę.

Po upływie dwóch godzin dopiero posłyszaly chód szybki na korytarzu. Wszedł pan Zebrzyński, a za nim Miron. Stella, jakby mimowolnie posunęła się ku środkowi pokoju, z pochylonem nieco czołem i spuszczoną powieką.

Miron ujął jej rękę i chciał coś przemówić, ale Stel- la szepnęła.

— Do mamy pierwszej! Do mamy!

Pan Zebrzyński zdał sprawę matce i córce, że był z Michasiem u pana Ildefonsa Kłonojewskiego i o- świadczył mu, że córka jest narzeczoną pana Mirona Podolewskiego i zarządał, by tenże szorstkie swoje postępowanie odwołał. Co tenże zaraz, jako prawdzi- wy *gentleman* uskutecznił.

W tej chwili wbiegł Michał z promieniającym wy- razem twarzy.

— Winszuję! Winszuję! zawołał z uniesieniem i ca- łował ręce ciotki i Stelli.

— A cóż tam Kłonojewski? zapytał pan Zebrzyń- ski.

— Kazał odwiedzić się ekstrapocztą do pierwszej stacji kolejowej, gdzie na pociąg zaczeka: duszno i przykro mu tu było.

Wypadek powyższy i zaręczyny Stelli z Podolewskim wielką dla całych Źródlisk będąc nowiną, przeróżne wywołały uwagi, stały się *ewenementem* i zrobiły *sensacyą* jak wyraził się któryś z eleganckich gości.

— Powstawała na pojedynki, mówiła gniewnie Lor- cia, a sama stała się do pojedynku przyczyną!

— Właśnie, że nie, odezwała się Klocia, bo prze- cież przeszkodziła pojedynkowi.

— Zawsze jednak było wyzwanie!.. Szczęśliwa! I jej to pochlebiło, ani wątpić!

— A cóż, czy jeszcze ją nazwiesz emancypantką? uśmiechnęła się Klocia! Idzie za męża.

— Zobaczmy!.. Wolala Podolewskiego, ja zaś by- łałabym Kłonojewskiego wybrała.

Wieczorem przyjmowała młoda para życzenia w zbiorowym salonie.

W tydzień potem wyjechali państwo Zebrzyńscy do Interlaken, a Miron oczywiście im towarzyszył.

XI.

Podróżni nasi przybyciem swoim niewysłowioną radość sprawili pocie. Zdawało się, że na ich wi- dok przybyło Edwardowi nowego życia. Upoiło go powitanie ukochanych osób, pocieszyła, jakoby woń z kraju, atmosfera rodzinna, auszczęśliwiła wiadomość że Stella, siostra droga po duchu, została narzeczoną cenionego i kochanego przyjaciela.

Dwa tygodnie zabawili w Interlaken. Zwiedzili na- stępnie Szwajcaryą niemal całą a po powrocie zatrzy- mali się dni kilka w Dreźnie. Dowiedzieli się, że tamże odbył się ślub Laury z Telesforem Stulinow- skim, nadzwyczaj wystawnie. Całe Dreźnie o nim mówiło, podziwiając przepych, piękność panny mło- dej... a zwłaszcza też obok starego oblubieńca! Po ślubie wyjechali młodzi małżonkowie, jak mówiono do Voesslau pod Wiedeń, na winogrona.

Na początku września, państwo Zebrzyńscy do Żu- liniec wrócili, w towarzystwie Mirona.

Wacław raz tylko do nich napisał, i to tak krót- ko, tak nie w liście nie powiedział swoim, że i zrozu- mieć go nie mogli. Stella pragnęła, by poznał się z Mironem, ażeby się pokochali jak bracia, a nie- dobry, mimo zaproszenia, nie zjawił się wcale.

Miron wyszedł do ogrodu i wśród klombu kwiatów szukał najpiękniejszego, by go ofiarować. Znalazł precudny aster cieniowany delikatnie, o setce listków i uszczknął go w chwili gdy Stella nadchodziła.

Miron przybiegł i podał jej kwiatek.

— Prześlizny! zawołała, w zamian za pamięć udzielię panu przyjemną bardzo wiadomość.

— Jakąż to? zapytał Miron.

— Uprosiłam ojca, jutro pójdziemy wszyscy do Stawina. Pogoda jesienna sprzyja, przejażdżka będzie nadzwyczaj miłą, zawstydzimy opieszalca, i ucieszymy go zarazem. Biedny! pewno żalu swojego nie zdołał przeboleć jeszcze. A może państwo Stulinowscy są już w Gromulicach, to sąsiedztwo rozraniło mu serce na nowo.

Nazajutrz z rana, przy rozkosznej słonecznej pogodzie, wyruszyli ochoczo w niedaleką podróż.

Około godziny czwartej z południa stanęli przed białym dworem w Stawinie. Służba wybiegła i ekonom od gumien podał.

— Czy nie masz pana w domu? zapytał pan Zebrzyński, wysiadając z powozu.

— Nie ma, jasnie panie, odrzekł pokojewczyk.

— Już wydałem rozkaz, by stajemy po niego pogonił, wymówił nadchodzący ekonom, to i nadjedzie niebawem.

— Witam cię, mój dobry panie Żołędzki! uściśnął pan Zebrzyński zarządcę majątku Wacława, którego bardzo poważał. To więc Wacio jest niedaleko?

— W sąsiedztwie tylko.

Miron pomógł wysiąść paniom, a Żołędzki wprowadził gości do otwartych pokoi.

Po chwili wymknęła się Stella pod wystawę, a gdy przechodził Żołędzki, by rozporządzenia poczynić potrzebne, zatrzymała go pytaniem.

— Mój dobry panie, dokąd pan Wacław pojechał?

— Do... Gromalic! odrzekł, ale zawahał się trochę.

— Do Gromalic! powtórzyła zdziwiona. Więc państwo Stulinowscy już zjechali?

— Już od czterech tygodni.

— I pan Wacław często tam jeździ? Stelli temu nie stało.

— Bardzo często. Zapraszają go ciągle. Trzeciego dnia gdy zjechali do Gromalic byli tu już konno oboje. Zabawili dość długo, pan ich częstował, czem mógł tylko a potem odprowadził ich i wrócił po północy dopiero. Wyprawili następnie wielki obiad dla sąsiedztwa, i przez dni cztery zatrzymali tam pana.

— Więc u nich częstym jest gościem? powtórzyła Stella pytanie, bo radaby była przeciwną posłyszeć odpowiedź.

Z początku bywał rzadziej, lecz go wzywają, zapraszają... gdy którego dnia nie pojedzie, to zaraz umyślny przyleci z listem. Byli też tu znowu kiedyś amerykańką; pani powoziła sama.

— A jakiesz pan Wacław: czy zdrow zawsze i wesół?

— Pan zdrow, dzięki Bogu! Z wód przyjechał pomierzniomy jakoś, nieswój, smutny; ale teraz to i rażnie wygląda znowu. Przyszedł do siebie.

— Prosimy panią na podwieczorek — ozwał się Miron, stawając we drzwiach i dalszą przerwał rozmowę. Podał rękę narzeczonej i weszli na salę.

— Stelko, czy cię zmęczyła droga? zapytała matka żeś tak pobiadła?

— Nie mam najdroższa, bynajmniej!

— I ja uważam, ozwał się ojciec, że nam dzieweczka nasza zPOCHMURZAŁA jakoś. Ale chodźcie do podwieczorku, mam apetyt nielada.

Miron po raz kilka spojrzął na ukochaną, ale o nic nie zapytywał: odgadł co ją niepokoiło.

Po podwieczorku, młoda para wyszła do ogrodu. Chodzili dość długo, gdy wtem od zwirówki dwóch szybko przydążających zobaczyli jeźdźców.

— To Wacław! zawołał Stella.

Niebawem przede dworem Wacław z konia zeskoczył i rzucił się w objęcia wuja stojącego pod wystawą. Potem ucłował kolana ciotce i obydwie rączki Stelli

— Miron! odgaduję! zawołał z jasnym wejrzeniem i w braterski ujął go uścisk, na który Podołewski również odpowiedział serdecznie.

— Jakżeż wam wszystkim za to podziękować szczęście!

— Niedobry z ciebie chłopiec, żeś po powrocie naszym jeszcze nie był w Żulinicach! odezwała się pani Zebrzyńska z wyrazem zwykłej dobroci, ale niby napominając trochę.

— Och, ciociu najdroższa! Tyle, tyle... mam zająć i poczerwieniać nagle.

— Dobrze teraz wyglądasz.

— Zdrow jestem.

— A jak ogorzał kawaler, dodał pan Zebrzyński lecz z tęp do twarzy mu wcale.

— Cóż ty mi powiesz, siostrzyczko? ujął Wacław rękę Stelli i spojrzał jej w oczy.

— Jesteś wesół... i cieszę się widząc cię zdrowym, odrzekła.

Wacław stłumił westchnienie.

Mówiono wiele: o Źródłiskach, o śmierci Adama i wystąpieniu Kłonojewskiego; o Edwardzie i szwajcarskiej podróży; Michasiu, który obecnie był w akademii rolniczej w Żabikowie ale nikt Gromalic nie wspominał, nikt o piękną nie zapytał Laurę.

Nazajutrz spotkała Stella w salonie Wacława sam na sam.

— Jesteś szczęśliwą Stello? zapytał po powitaniu.

— Bardzo bardzo szczęśliwą!

— Lepszego, szlachetniejszego nie mogłaś uczynić wyboru.

— To moje najgłębsze przekonanie, odrzekła i obejrawszy się wkoło zapytała ciszej: Wacławie: ty bywasz w Gromulicach?

— Nie mówmy o tęp! nie mówmy! odrzekł z pomięszaniem. Nie mogę inaczej... *C'est plus fort que moi!* nie łaj, Stello! To, co byś mi powiedzieć mogła, już powiedziałem sam sobie.

Na obiad przybył zaproszony proboszcz, dawny państwa Zebrzyńskich znajomy. Gawędka toczyła się rażno, do której i przyniesione z poczty gazety dostarczyły przedmiotu.

Pod wieczór wywołano pana domu. Stella dostrzegła, że jakiś konny przybył posłannik i domyślała się z kąd. Wacław powrócił. Pokręcił się trochę, a stawając za jej krzesłem, poszepnął jej pochylony nieznanie.

— Wyjdź do drugiego pokoju; mam słówko do pomówienia.

— Cóż mi powiesz? zapytała.

— Napisała do mnie przez umyślnego... nie wymienił imienia, lecz Stella domyśliła się o kim mówił, chce przybyć tu jutro, by was na pojutrze do Gromalic na obiad zaprosić.

— Nie pojedziemy! odrzekła Stella, przerażona, niechaj nie przyjeżdża! wyjeżdżamy jutro do domu.

— Odpowiedziałem jej tak samo, jak gdybyś mi list podyktowała, odrzekł cicho, z wyrazem nie dającym się określić; był w nim smutek, gorycz, boleść — i jakby wyrzut sumienia.

— Nie chciałabym jej nawet widzieć, poszepnęła cicho Stella.

Nigdybym tego nie wymagał od ciebie! Stello! Wybac! Zdałem ci tylko sprawę. Posłaniec już odjechał... Chodźmy!

Dnia następnego goście ukochani opuścili Stawin Wacław przyrzekł, że niebawem do Żuliniec pośpieszy i słowa dotrzymał. — Stella już go nie pytała o Laurę.

Jedenastego listopada — w sam św. Marcin pogodny i jasny odbył się ślub Stelli z Mironem. Weselnym gości było mnóstwo: zjechała rodzina, sąsiedzi i zebrała się liczna gromada włościan Żulinieckich.

A, każdy powtarzał: „Pobłogosław Boże! Pobłogosław! Gdy orszak ślubny z kościoła powracał, zajaśniała na pałacu wielka gwiazda promienna, błyszcząca zdaleka a pod nią transparent z napisem:

Oby gwiazda nasza świeciła wszystkim!

KONIEC.

SZKIC

LITERATURY ROSSYJSKIEJ

Z OSTATNICH LAT DWUDZIESTU.

(Ustęp z dzieła Konstantego Petrow p. t. *Obraz literatury rosyjskiej.*)

(Dalszy ciąg).

Posłuszny ogólnym prawom każdego ruchu społecznego, nihilizm ustąpił wkrótce miejsca spokojniejszej dążności. Niektórzy pisarze probowali przedstawiać nowe typy ludzi, pragnących wyzwolić się z pod denerwującego kierunku i rozpaczliwych zasad nihilizmu, jakich napotymano w *Szczęściu mieszczańskim* i w *Molotowie* Pomiłowskiego, który bohaterów swoich już nie wśród szlachty, ale w średniej poszukuje klassie.

Molotow jest synem rzemieślnika; cheiwy wiedzy, jeszcze na ławach szkolnych zwrócił na siebie uwagę zwierzchności szkolnej. Po ukończeniu nauk, został guwernerem w domu bogatego właściciela ziemskiego i pozyskał serce jego córki; lecz dotknięty pogardą jej ojca, porzuca dom jego i wchodzi do służby rządowej, gdzie ciężkie i dotkliwe czekają go przejścia.

W drugiej części już Moloto w występuje jako urzędnik, wypełniający swoje obowiązki. Ożenił się, został ojcem rodziny i dosięgnął *auream mediocritatem*, to jest szczytu szczęścia dostępnego śmiertelnym.

Molotow jest człowiekiem umiejącym godzić się z obowiązkami życia, którego ciężkim próbom poddaje się bez szemrania, sprzecznie z osobami odmiennych obyczajów i przekonań, które autor zrzęcznie mu przeciwstawia w ciągu powieści.

Styl Pomiłowskiego jest zwięzły i pełen życia, i zmienia się odnośnie do charakteru i roli przedstawianej osoby. Oprócz powyższych powieści napisał jeszcze dwie nowelle *Brat i siostra* oraz *Mikhiłowa* i *Szkie z życia szkolnego*, w których przedstawia sceny z życia rosyjskiego duchowieństwa.

Do najlepszych romansów, traktujących przeważnie o stanowisku kobiet w dzisiejszym społeczeństwie, należą: *Ciężkie czasy* Słepcowa (1867), *Żyjaca dusza* przez Marco Vovczak, (1868) i *Miedzy dwa ognie* przez Awadiewa. Autorowie ci założyli sobie przedstawić z ogniem i z prawdą, ciężkie położenie, w jakim dziś tak często znajdują się kobiety, nie mogąc prawie pocieszać się nadzieją, iż w blizkiej przyszłości znajdą drogę wyjścia, ku lepszym, mniej zależnym i ciężkim losom.

Romansopisarze piszący około roku 1840, przedstawiali zwykle życie wiejskie i obyczaje ludu, z nader sentymentalnego zapatrując się na nie stanowiska. Już Upański nieco odmiennie traktował ten przedmiot, zaś następcy jego, a na ich czele Rechetnikow, trzymali się więcej realistycznego kierunku. Ulubionym jego tematem jest nędza i nieodstępne od niej boleści, smutki i żaloby, które umie odtwarzać w całej ich strasznej nagości, współczując z głębi duszy z nieszczęśliwymi wygnańcami tej doliny płaczu. W najlepszym swoim romansie *Służba Podlipowa*, opisuje z przerażającą prawdą męczeńskie życie holowników.

Na polu literatury dramatycznej, Ostrowski stoi

zawsze jako pierwszorzędną gwiazdą, i sztuki jego ciągle utrzymują się w repertoarze scenicznym. W najnowszych swoich utworach, przedstawia najczęściej prywatne życie zamożnych kupców i handlujących; tu odznacza się podniosłością poglądu i wielkim darem spostrzegawczym. Do takich sztuk zaliczyć trzeba: najpierw najcenniejszy jego utwór *Burzę*, dalej *Któż bez winy i zarzutu? Smutne dni, Żartownisie*, itd.

Dążność szukania przedmiotu do dramatów w okresie historii Rosyi poprzedzającym panowanie Piotra Wielkiego, na wzór *Kozmy Minin* Ostrowskiego, utrzymywała się do ostatnich czasów, lecz nie zawsze zapewniała powodzenie. Z pomiędzy licznych utworów, osnutych na tle historycznym, wyróżnił się tylko znany dramat hrabiego Aleksego Tołstoj'a, p. n. *Śmierć Jana Groźnego*.

Znużony władzą i czując zbliżającą się chwilę zgonu, Iwan rozkazuje Zgromadzeniu szlachty, aby mu wyznaczyła następcę; chytry Godunow namawia bojówików aby prosili cara żeby sam panował jak dotąd. Zadowolony takim postanowieniem, Iwan swą łaską obdarza Godunowa, czem obudza zazdrość szlachty. Jednocześnie podwaja okrucieństwa, nareszcie postanawia odrzucić swoją bezdzietną żonę i zaślubić siostrzenicę królowej angielskiej. Zagrożony w swych ambitnych planach, Godunow podmawia lud do buntu, a Iwan przywieziony do wściekłości, staje się ofiarą swego gniewu. Oto treść tragedji cieszącej się wielkim rozgłosem, na który zasługuje bardzo dramatycznymi ustępami i scenami nader efektownymi.

Tenże autor napisał jeszcze dwa dramaty historyczne z tejże epoki *Car Teodor Iwanowicz* (1867) i *Car Borys* (1869). Dramata te w połączeniu ze *Śmiercią Iwana Groźnego* tworzą rodzaj trylogji.

(D. c. n.)

Korespondencya zagraniczna.

Madryt, w Maju 1874 r.

(Dokończenie).

„A gdy matka twoja wiedzioną wiarą i uczuciem, wpajać będzie w twe serce wiekuiste prawdy, ja chciałbym utwierdzić w umyśle, co już zaszczerpione będzie w twym sercu.

„Że jedna jest tylko święta i prawdziwa religja, ta, która wszystkich ludzi każe kochać jak braci;

„Której nauki zniosły ohydne niewolnictwo, która kobietę z niewolnicy uczyniła małżonką i towarzyszką mężczyzny.

„Która bogaczy i możnych uczy miłosierdzia i liłości, a biednym, nędzarzom i nieszczęśliwym, mówi o przyszłym życiu.

„Która śmiało przemawia do królów i rządzących, i potępiając anarchję, potępia zarówno despotyzm.

„Która chcąc, aby społeczeństwo było dobre, uczy ludzi pojedynczych, aby byli zacnymi i dobrymi.

„Chciałbym jeszcze wpoić w ciebie tę niemyślną zasadę, że kto chce dobrze żyć i dobrze czynić na ziemi, i odebrać nagrodę w przyszłym nieśmiertelnym życiu, powinien kochać nadwszystko, Tego, którego wszechpotężna prawica stworzyła wszystko, począwszy od najędźniejszego robaczka do najświetniejszej gwiazdy.

„Czynić lub nie czynić innym, czegoobyśmy chcieli lub nie chcieli, aby nam czyniono; święta zasada którą sam tylko Bóg mógł postanowić!

„O! niech ten Bóg czuwa nad tobą, synu mój! bądź szczęśliwym, niech niewinność i anielski wyraz z jakim wznosisz w niebo piękne twe oczęta, gdy matka pyta ciebie: gdzie jest Bóg?—a ty odpowia-

dasz patrząc na nią wzrokiem w którym sam Bóg objawiać się zdaje.

„Niech będą niemyślną rękojmnią prawości i cnoty jakie zdość cię będą, i bądź błogosławiony, synu mój. niech Bóg błogosławi ci zawsze jak ja cię błogosławie!

Don Fernando de Gabriel jest poetą lirycznym; pióro jego posiada wdzięk liry, nieprzewidziane zwroty śmiałość i polot; nauka i sztuka przychodzi w pomoc wrodzonemu natchnieniu.

Na zakończenie tej korespondencyi podam wam jeszcze, czytelnicy, sprawozdanie z dziełka, p. t. *Cantares par don Melchor de Palau*.

Trudno oddać dosłownie w języku polskim, wyraz *Cantares*, gdyż wyrazy: śpiewki, piosenki, niezupełnie mu odpowiadają. Hiszpański dykcyonarz Akademji, objaśnia wyraz *Cantares* przez *copla*, którego tym bardziej przetłumaczyć nie umiemy, a który dykcyonarz tak tłumaczy: zwrotka czterowerszowa, każdy wiersz po ośm lub jedenaście sylab. Ma się rozumieć, że zwrotki takie przeznaczone są do śpiewu, i jest to najpospolitsza forma piosenek ludowych.

Melchior de Palau w całej swej książeczce trzyma się ściśle określenia Akademii, i zdaje się pisać ją w zamiarze aby zwrotki jego były śpiewane, pragnąc usłyszeć je kiedy z towarzyszeniem gitary, przed drzwiami lub w dziedzińcu wiejskiego jakiegoś dworku, lub też wieczorem, w polu lub na drodze, śpiewane przez powracających z roboty wieśniaków.

Don Melchior de Palau y Catala, urodził się w mieście Mataro, w miesiącu Październiku 1843 roku. Jest to człowiek starannie wychowany i wysoko ukształcony, biegły w naukach ścisłych, które, jak się zdaje, rzadko kiedy chodzą w parze z samowolnymi porywami poetycznych natchnień. Dzięki wielkim zdolnościom i głębokiej nauce, w dziewiętnastym roku życia pozyskał nader trudny do otrzymania stopień aspiranta w korpusie inżynierów, dróg i mostów, kanałów i portów, a wiadomo, że nauki stoją tam tak wysoko, iż aby zdać egzamin, potrzeba wielkich zdolności i niezmiernie ciężkiej pracy.

Dość przeczytać kilkanaście zwrotek pięknych jego *cantares*, aby poznać utwór prawdziwego poety. Gdy je pisał miał lat dwadzieścia kilka, a już odznaczał się dojrzałym rozumem obok jakiejś tęsknej rzewności, która nie wpadając w przesadzony smutek lub jakiegoś śmieszne zniechęcenie do życia, niewystawiony wdzięk nadaje jego piosenkom. Ciche zwierzenia szlachetnego i czystego serca, *Cantares* Melchiora Palau, bogate formą i uczuciem, są tak wdzięczne jak wonne kwiatki polne, na których drżą brylantowe rosy kropelki. Czytając je zdaje się, że miłość zdradzona lub niewzajemna, albo przedwczesne jakieś rozczarowanie, zadało sercu jego głęboką ranę, a jednak mimo to nie przeklina miłości, nie wpada w posępny sceptycyzm, który od pewnego czasu podkopuje istnienie i pomyślność tylu młodzieży, którzy nie umieją być ani dobrymi kochankami, ani dobrymi przyjaciółmi, synami, ojcami, a tem samem i obywatelami, gdyż zawczasie wyszło w ich sercach wszelkie źródło zapamiętania, dobra i szlachetności.

Można może zarzucić niekiedy don Palau pewną wymuszoną, miejscami naiwną zakrawa na śmieszność, namiętną wpadaw przesadę, a w obrazowaniach, młody poeta nadużywa fal i bałwanów morskich, błękitu nieba i błyszczących gwiazd, ale mimo tych usterek, z których zresztą łatwo się otrząsnie, posiada wielki, niezaprzeczony talent.

Przytoczymy najpierw kilka *cantares* z tych, w których można dopatrzyć się przesady:

I.

„Muszę umierać, gdyż krew płynąca w moich żyłach spłynęła do oczu i w łzy się zamieniła.”

II.

„W dołeczku twej twarzyczki postawiłem na straż westchnienie, które zawiadamia o każdym słowie z ust twych wychodzącem.”

III.

„Gdy burza szaleje, obłoki szukają wody w morzu, gdy serce cierpi, szuka łez w oczach.”

IV.

„W kolebce ust twoich złożyłem pocałunek, moje westchnienia nuca piosenkę aby go uspić, a twoje uśmiechy go kołyszą.”

Czytelnicy przyznają nam że przytoczone *cantares* grzeszą wymuszoną, ale za to możemy przeciwstawić inne, pełne powabu i rzewnego uczucia.

I.

„Ilekróć usłyszę dźwięk dzwonów, łzy gwałtem cisną mi się do oczu, gdyż przychodzi mi na myśl, że do mojej śmierci same tylko dzwony zapłaczą po mnie.”

II.

„Małe światełka, błyskające w nocy na cmentarzach, wołają do żyjących: Nie zapominajcie o zmarłych.”

III.

„Pewnego razu, tak bardzo i tak długo płakałem pod tem drzewem, że od gorzkiej boleści mojej, zgorzknęły jego owoce.”

IV.

„Chciałbym dostać się do niebios, i wyrzucić na nich twoje imię, aby ktokolwiek wzniesie oczy w górę, pomyślał o tobie.”

V.

„Idąc drogą życia, co krok się potykamy, aby na koniec wpaść w dół mogiły.”

VI.

„Mówiono mi zawsze, co kto sieje, to zbiera; siła bez wypoczynku szczęście i nadzieje, a zebrałem... zawody.”

VII.

„Na zewnątrz więzy miłości wydają się srebrne i złote, wewnątrz są żelazne.”

VIII.

„Wdrapałem się na najwyższą gałąź drzewa miłości, i dla tego ciężiej dał mi się uczuć upadek.”

IX.

„Zapytałem oczu moich, skąd biorą wody na tyle łez, jakie nieustannie wylewają? — odpowiedziały: W głębokim źródle rozczarowania.”

X.

„Chciałbym umieścić cię obok najświetniejszej gwiazdy, wszyscy mogli na ciebie patrzeć, a nikt dosięgnięcia nie zdołał.”

XI.

„Jakże to podobne są do siebie listki i nadzieje; i jedne i drugie są z początku świeże i zielone, a potem wiadną i żółkną.”

XII.

„Od czasu jak zstąpiłaś na ziemię, z twemi pięknymi oczami, zauważano że dwie gwiazdy znikły na niebie.”

XIII.

„Gdy deszcz spadnie z nieba, kwiat staje się świeższym, gdy łzy spłyną z oczu, serce się oczyszcza.”

XIV.

„Pewien mędrzec powiedział: Nie zatrzymam się dopokąd nie spotkam prawdy, i nareszcie zatrzymał się w objęciu śmierci.”

XV.

Skutkiem wpatrywania się w ciebie, stałem się nieco do ciebie podobnym, tak jak morze które dla tego jest niebieskawe, że ciągle patrzy w niebo.

XVI.

„Chciałbym, aby nad moją mogiłą, posadzono brzozy płaczące, niechby zapłakały po tym, co całe przeplakał życie.

XVII.

„Fale morskie pędzą zdaleka, aby na wybrzeżu złożyć pocałunek, i ledwie dotknęły ziemi, giną wśród innych do tego zmierzających celu.

XVIII.

„Chciałem smutki moje zwierzyć małej chmurce, lecz ledwie zaczął mówić, w łzy się rozplynęła!

XIX.

„Nie odmawiaj jałmużny nędzarzowi, który jej żebrze chodząc od drzwi do drzwi, — bo kto wie, czy on nie pokazuje drogi jaką ci kiedyś chodzić przyjdzie.”

Przerywamy przekład *cantares* na tej czysto chrześcijańskiej myśli, a takich brylancików czystej wody jest pełno w dziełku Melchiora Palau. Każda taka zwrotka stanowi oddzielną całość, i jako piosenka nie raz całe wieki żyje w ustach ludu.

Na tem kończymy korespondencję naszą, w następnych pomówimy o dawnych i nowszych pisarzach dramatycznych, aby listy nasze utworzyły krótki rys tak mało w ogóle u nas znanej, literatury hiszpańskiej.

Rzeczy bieżące.

Już od dwóch tygodni teatryki ogródkowe, wprawiają w zachwyt wszystkie pięć zmysłów wielce rozkapryszonych i wielce poszukujących wrażeń mieszkańców Warszawy. Oczy i uszy mają do czynienia z blaskiem kinkietów, słowiałami nieco barwnymi dekoracji, słowiałami również wdziękami rozlicznych primadonn, niemniej z dźwiękami wiecznie kłócącej się orkiestry, oraz z poezją i prozą autorów krajowych i zagranicznych, kaleczoną niemiłosiernie przez rzeszę artystyczną, przy pomocy suflera... Powonienie bywa podrażnionem przyjemnie przez lotne części sosów, wydobywających się z miejscowych kuchni, smak ma przeważnie do czynienia z piwem warszawskim — a dotykane szturchańcami bezpłatnie rozdawanymi przez niespokojnych lokatorów miejsc nienumerowanych...

Wyszczególniwszy w ten sposób wszystkie mniej więcej uciechy, jakie publiczność warszawska za tanie pieniądze w letnich przybytkach wędrownej Talii zdobywa, wypada z kolei, powiedzieć coś o samych teatrykach. Były czasy, kiedy wszyscy feljetoniści, ba! nawet wielce poważni społeczno-wstępnych artykułów fabrykanci, nucili wielkim głosem hymny pochwalne, tej niestety! wiecznie zgłodniałej rzeszy towarzystw dramatycznych prowincjonalnych, która to rzesza, kwoli lepszemu odżywieniu swych części składowych, przybywała na łaskawy chleb do Warszawy. Nadano tym ludziom, którzy Bogu ducha byli winni, zaszczytne miano pionierów cywilizacji. Mówiąc prawdę, teatryki ogródkowe oddawały wówczas, bezświadczenie zapewne, pewne usługi społeczności... Rzemieślnik po ciężkiej pracy dziennej, miał gdzie odetchnąć na świeżem powietrzu z rodziną, nasłuchać się wielu uciechających rzeczy, z których zawsze szczypta

zdrowego sensu moralnego w głowie pozostała. — Istniał związek bezpośredni pomiędzy sceną a ludem, grano rzeczy trafiające do przekonania ludu, grano grubo, rubasznie, karykaturalnie nawet całe przedstawiano sceny, wprost z naszego życia wyrwane, typy miejscowe swojskie, żydków, ekonomów, Wojtków zamasztych, Basie figlarnie, i znajdowano w duszach widzów grunt odpowiedni...

Czasy te dawno minęły. Powodzenie mniejszych towarzystw, zachęciło większe do przedsięwzięcia letnich wypraw w mury Warszawy. Dyrektorowie zaczęli, konkurować pomiędzy sobą zapamiętałe, i zamarzyli nawet o konkurencji z sceną warszawską. Zamiast jednak walczyć o byt i oklaski, za pośrednictwem starannego wystawiania sztuk i urozmaiconego repertuaru, weszli bardzo prędko na drogę szkodliwą, zgubną, fatalną... na drogę scenicznego wyuzdania.

Rzućmy tylko okiem na dwutygodniowy repertuar obu tegorocznych teatryków. Eldorado i Alhambry. Ani śladu dobrej komedii ani śladu sztuki oryginalnej, Offenbach tu, Offenbach tam, mały Faust, życie Parzykcie, Piękna Helena. Sinobrody, Bandyce i tak dalej bez końca...

— Ale na komedye lepsze nikt nie przychodzi — tłómaczą się przedsiębiorcy teatrów — my chcemy żyć.

— Na komedjach lepszych bywa publiczność nie pijąca piwa. i konsumująca niesłychanie małą ilość buterszniców, wołają przedsiębiorcy bufetów.

Odpowiemy jednym i drugim:

Na komedye lepsze nikt nie przychodzi, panowie dyrektorowie, ponieważ zniechęciliście publiczność pragnącą przyjemnej zabawy bez obrazy dobrego smaku, a tłum zepsuty błazeństwami żąda co raz pieprzniejszych potraw.

Sztuka sceniczna ma inne zadanie w ludzkości, nad zwiększanie konsumpcji piwa i buterszniców, panowie bufetnicy!

Zresztą Offenbach, na scenie warszawskiej i Offenbach w ogródku, to cała przepaść różnicy. Tutaj wyuzdaną nagość libretta, przysłania muzyka wykonana poprawnie, i gra artystów umiających bądź co bądź szanować siebie. Tam przy najfałszywszej płataninie tonów, występuje na scenę tłum komparsów i komparsek bez talentu i godności osobistej, — istoty szukające odnaczenia i poklasku, z pomocą płaskiego cynicznego bezwstydu.

O ile to wszystko oddziaływa szkodliwie na moralność publiczną, o ile rozmija się z zadaniem scen prowincjonalnych, które powinny być polem rozwoju dla początkujących talentów — nie tu miejsce rozbiierać.

Czas jednak, aby się zbudziła opinia!

— Wydajesz mi się pan dziwnie zachmurzonym? rzekłem do pewnego ojca rodziny, po pierwszym akcie Straszego Dworu, w dniu pamiętnej i świetnej loteryi fantowej.

— Jestem zły — odparł krótko zagadnięty.

— A powód tego usposobienia, jeżeli wiedzieć wolno?... Czyżby przecudowna muzyka Moniuszki....

— Eh! panie! — odrzekł — nawet muzyki ucziwie słuchać nie mogę. Oj! ta dobroczynność!....

— W czymże dobroczynność mogła narazić się panu dobrodziejowi?....

— Słuchaj pan! Od dwóch tygodni poruszam niebo i ziemię, aby dostać bilety na Straszny Dwór. Oprócz żony i córki, mam jeszcze przy sobie dwie kuzynki ze wsi, które wkrótce odjeżdżają, i chciałem żeby zobaczyły i usłyszały aredydzielo polskiego mistrza. Nareszcie, dziś udało mi się zmieknąć kamienne serce kassjera. Kobiety uszczęśliwione, od rana marzą o te-

atrze, ja zacieram ręce z radości jak tryumfator. O trzy kwadranse na ósmą przybywamy do bram Saskiego Ogrodu.... Bramy zamknięte... dwóch panów czarno ubranych domaga się opłaty za wejście. Cóż było robić... zapłaciłem. Pięć razy piętnaście czyni siedemdziesiąt pięć — rozumiesz pan? Dodatek, na który wcale nie byłem przygotowany!... Chętniebym złożył tę daninę w każdym innym razie... ale dobrowolnie. Do dobroczynności nikogo zmuszać nie należy.

— Ale jakaż na to rada, panie łaskawy?

— Bardzo prosta... Ci, co do godziny 6-jej wieczorem, zdołali się zaopatrzyć w bilety do teatru, powinni mieć wejście bezpłatne za ich okazaniem. Inni niechby już płacili za opieszałość...

— Może to i racja — pomyślałem.

A wyścigi?

Odbiły się zwykłym trybem. Kilka tysięcy widzów przypatrywało się kilkunastu koniom, galopującym bez żadnego usprawiedliwionego powodu. Największe nagrody zdobywały konie p. Grabowskiego. Gazeta Polska utrzymuje, że nie było to zastuga koni, ale raczej zdolnego żokeja, który je na fory wyścigowe prowadził, i wnosi konsekwentnie, aby zamiast tracić czas na hodowlę koni wyścigowych, żadnego krajowi nie przynoszących pożytku, zająć się hodowaniem żokejów, które także nikomu pożytku nie przyniesie

A jarmark wełniany?

Ludny był i gwarny, pomimo że ceny owczego produktu opadły o kilka talarów niżej, w porównaniu z rokiem przeszłym. W hotelach zabrakło numerów, ulice i ogrody zapelnily się dziarskim. ogorzałym, wąsatym żywiołem, ruch w księgarniach ani na jotę się nie zwiększył, za to winiarnie, piwiarnie, jadalnie, magazyny strojów i sklepy bławatne, przeżyły kilka dni rajskich.

O to wszystko, co zanotowałem w chwili bieżącej.

Opis ryciny kolorowej.

Fig. 1. Suknia z różowej materii jedwabnej faille z koronką marszczoną, falbaną u dołu wyciętą w zęby, z nagłówkiem przyściętym pliseczką. Vêtement muslinowe białe z koronkami wstawkami i falbankami. Szarfa i pasek z jedwabnego rypsu. Kapeluszek biały bastowy z rondkiem w kształcie djadem, przybrany wstążką różową z jednej, a niebieską z drugiej strony i pęczkiem różyczek po nad czołem.

Toaletka taka może być jeszcze modniejszą, jeżeli do nagłówka poddamy niebieskie jedwabne podszycie i z wierzchu plisę niebieską. Odpowiednio do tego i szarfy powinny być podwójnej barwy.

Fig. 2. Przybranie sukni z wełnianej piaskowej materii stanowi czarna jedwabna materija i wypustki różowe jedwabne. Bryt przedni ułożony jest w bufy poprzeczne przepinane czarnymi plisami z wypustką różową. Po za bufami dana jest w około sukni szeroka woda piaskowa z czarną wypustką u góry, poniżej idzie plisowanie z czarnej materii. Na staniku gładkim piaskowym, włożona jest kamizelczka bez rękawów, odzysza ze wstawek ćeru i plis czarnych z różową wypustką, z przodu i na ramionach kokardki różowe. Kapelusik słomkowy oryginalnie przybrany woalem gazowym i różami.

Fig. 3. Ubranie małej dziewczynki. Spódniczka z materjału w paski białe i lila jedwabne. Vêtement białe kaszmirowe z wyciętym staniczkiem z przybraniem w kształcie berty z lila materii. U dołu vêtement szerokie objęcie z lila materii, przód zapinany na guziki i kokardki lila. Kapelusik bastowy z wywiniętym w górę rondkiem, podszytem materją lila, opasany takąż wstążką i przybrany pęczkami róży.

Przyjaciel Dzieci N. 25 wyszedł z druku i zawiera:

Wyspa Jawa i krater wulkanu Mara-Api, (z ryciną). — Anioł nieba i Anioł ziemi, wiersz przez Fiedorowiczową. — Niekochana przez Teresę Jadwigę. (Dokończenie). — Jezus nauczający mędrców w kościele. (drzeworyt) — Zegarmistrzowstwo i Zegary. II Adas kominiarczyk, komedycja dla dzieci w jednym akcie, skreślił Kurp' z nad Narwi. — Czyny nauczające. — Rozmaitości. Odpowiedzi Redakcyi. — Szarada. — Znaczenie Szarady. — Rozwiązanie zadania. — Od Redakcyi. — **W dodatku:** Marya Stuart w zamku Lochlewen. — Opowiadanie historyczne ułożone według Walter-Skota.

Cena w Warszawie kop. 75. Na prowincyi i w Cesarstwie z opłatą pocztową rs. 1. Adres przysyłając na prenumeratę: Do **J. K. Gregorowicza** ulica Żabia N. 956.

Do dzisiejszego numeru Tygodnika Mód dołącza się rycina kolorowa.

Redaktor i Wydawca **J. K. Gregorowicz.**

Dodatek

Дозволено Цензурою.

Druk K. Kowalewskiego w Warszawie ul. Królewska N. 1066k (23).